



REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
(SERVIZI DELLO SPETTACOLO)

Domanda di revisione

Il sottoscritto Sigg. G. Sciscione-F. Gabella residente a Roma

Via Maria Cristina 5 legale rappresentante della Ditta GLOBE FILMS INTERNATIONAL
con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione
della pellicola intitolata: LES AMANTS (Titolo originale : LES AMANTS)

della marca: NOUVELLES EDITIONS DE FILMS nazionalità Francese

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.800= accertata metri

Roma, li 9 febbraio 1958

p.

U. Terenzi - Roma, 4 Fontane, 25 - Tel. 46156

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

REGIA : LOUIS MALLE

INTERPRETI PRINCIPALI : JEANNE MOREAU-ALAIN CUNY-JUDITH MAGRE

SOGGETTO : Giovanna non era una creatura d'eccezione: bensì una provinciale di trent'anni sposata da otto a Enrico Tournier, uomo caustico e autoritario, troppo preso dalle sue preoccupazioni, per consacrarsi del tutto a lei. Ella si annoiava nella grande tenuta che essi abitavano vicino a Digione. La sua unica distrazione era quella di recarsi tutti i mesi a Parigi dalla sua amica Maggy, la cui vita mondana l'affascinava. Fu in casa di lei che Giovanna conobbe Raoul Vauvassieur, ferfetto gentleman e campione di polo, che non tardò a diventare suo amante. Ma fu una doppia delusione: Giovanna temeva che Enrico non si accorgesse del tradimento, ma questi continuò a usare verso di lei l'indifferenza di sempre e ciò le fece comprendere che ella contava ben poco nella vita di suo marito. Quanto a Raoul, ella dovette accorgersi che egli non era un uomo capace a dedicarsi tutto e solamente a lei, e perciò il loro amore non l'avrebbe mai soddisfatta. Un incidente di macchina, a Digione, offrì a Giovanna l'occasione di conoscere uno strano tipo di giovanotto, Bernard Langlois, il quale per toglierla di impaccio le offrì di prenderla a bordo della propria auto, si da poter con questi arrivare alla villa. Enrico insistette perché Bernard accettasse l'ospitalità e passasse la notte presso di loro. Giovanna si sentiva segretamente attratta dal giovane, così strano ed ironico. Nella sua camera la giovane donna, assai nervosa, non può prendere sonno, e scende nel salone, ma ecco che incontra Bernardo, essi si sentono attratti l'uno

DOPPIATO

verso l'altro, a poco a poco nasce un'amore frenetico e irresistibile che gli toglie ogni senso di prudenza. All'alba i due amanti partono insieme. Ma a mano a mano che essi si allontanano dal ricordo struggente di quella meravigliosa notte, entrambi comprendono che il loro amore è fragile, anche se lo infiammò un ardore subitaneo.

DISTRIBUZIONE: GLOBE FILMS INTERNATIONAL

Bollettino di importazione
N. 1556 A 2-2-54
Ditta Globe Fil
Licenza Min. Comm. Estero
N. del
Ditta
Benestare Dir. Gen. Valuta
N. 160771 10-2-54
Ditta Globe Fil

Reinimato il film il giorno 11 / 3 / 59, nella
ma edizione italiana, si espone parere favorevole
alla proiezione in pubblico a condizione che venga
tollerato il divieto ai minori degli anni 16, dato il ca-
rattere ed il contenuto del film, e che nella sequenza
tra i due amanti (9° ruolo) venga tolta tutta la scena
in cui Bernard appare nell'abbraccio a torso nudo -
Dovrà, infatti, essere tolta la scena in cui si vede la mano di Jeanne
che attende e si congiunge con la mano di Bernard. Inoltre
deve essere tolta la scena in cui Jeanne carezza la schiena
nuda di Bernard e la scena successiva dei due amanti che si
abbracciano nel letto.

Vista la quietanza N. 3089 in data 10-1-59 del Ricevitore del
Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. 69740 ovvero visto
il vaglia n. dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma per paga-
mento della tassa di L.

Esaminata la pellicola:

NULLA OSTA per la rappresentazione a termine dell'art. 14 della legge 16 maggio 1947, n. 379 e del regolamento
annesso al R. D. L. 24 settembre 1923, n. 3287, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale, ed a condizione
che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le
scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2.

Roma, li 12 MAR. 1959

Il Sottosegretario di Stato



GLOBE FILMS INTERNATIONAL s. p. a.

(CAPITALE SOCIALE LIT. 40.000.000)

DISTRIBUTRICE ESCLUSIVA
PER L'ITALIA
DELLA "REPUBLIC PICTURES."

Roma, 12 Gennaio 1959
Prot. 56/UE/59

DIREZIONE GENERALE:
Roma - Via Marla Cristina, 5
Telef. 351.132 - 351.098 - 378.704

ON/LE PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Direzione Generale dello Spettacolo
Via Veneto, 56
R O M A

Agenzie

Oggetto: LES AMANTS

ANCONA
Corso Garibaldi, 111 - Tel. 22.727

B A R I
Via Zupetta, 7 - Tel. 16.295

BOLOGNA
Via Amendola, 2 - Tel. 39.800

CAGLIARI
Via Roma, 225 - Tel. 62.244

CATANIA
Via Amantea, 20-a - Tel. 17.579

FIRENZE
Piazza Stazione, 1 - Tel. 21.567

GENOVA
Via Granello, 56r - Tel. 580.696

MILANO
Via Brianza, 31 (Ang. via Soperge)
Telefoni 222.868 - 228.172

NAPOLI
Via Fiorentini, 78 - Tel. 25.569

PADOVA
Via Trieste, 21-a - Tel. 24.074

R O M A
Via Vicenza, 5-a - Tel. 496.616

TORINO
Via del Mille, 7 - Tel. 524.887

RIESTE
Via S. Francesco, 9 - Tel. 37.845

Ci preghiamo informare codesta On/le Presidenza del Consiglio dei Ministri che noi, prima di consegnarVi la copia del film in oggetto, di ns/ iniziativa abbiamo appor-
tato i seguenti tagli alla versione originale del film
stesso:

RULLO 8

- 1) Sulla barca, Bernard scopre e tocca le gambe di Jeanne.

RULLO 9

- 1) Jeanne bacia il petto nudo di lui, dopo avergli tolto la camicia.
- 2) Bernard toglie la camicia a Jeanne che resta nuda, di spalle, la bacia su una spalla.
- 3) Bernard si corica su Jeanne.
- 4) P.P. di Jeanne con seno nudo.
- 5) Bernard torna a coricarsi su Jeanne, in un amplesso, indi esce f.c. lasciando Jeanne in P.P. con seno nudo.
- 6) Bernard si corica di nuovo su Jeanne.
- 7) Bernard entra nella vasca da bagno accanto a Jeanne e la bacia, sdraiandosi in acqua accanto a lei.

Naturalmente ci impegnamo sin da ora ad effettuare i sopracitati tagli su tutte le copie che noi andremo a stampare.

Con osservanza.

S. Sciscione *F. Gabella*

GLOBE FILMS INTERNATIONAL S.p.A.
Gli Amministratori Delegati
(G. Sciscione - F. Gabella)



GLOBE FILMS INTERNATIONAL

(CAPITALE SOCIALE LIT. 40.000.000)

DISTRIBUTRICE ESCLUSIVA
PER L'ITALIA
DELLA "REPUBLIC PICTURES..

Roma, 17 Marzo 1959
Prot. 826/UE/59

DIREZIONE GENERALE:
Roma - Via Maria Cristina, 5
Telef. 351.132 - 351.098 - 378.704

ON/LE PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Direzione Generale della Cinematografia
R O M A

Agenzie

Oggetto: LES AMANTS (edizione italiana)

ANCONA
Corso Garibaldi, 111 - Tel. 22.727

B A R I
Via Zuppetta, 7 - Tel. 16.295

BOLOGNA
Via Amendola, 2 - Tel. 239.800

CAGLIARI
Via Roma, 225 - Tel. 4.182

CATANIA
Via Amantea, 20-a - Tel. 17.579

FIRENZE
Piazza Stazione, 1 - Tel. 21.567

GENOVA
Via Granello, 56r - Tel. 580.696

MILANO
Via Brianza, 31 (Ang. via Soperga)
Telefoni 222.568 - 228.172

NAPOLI
Via Fiorentini, 76 - Tel. 25.569

PADOVA
Via Trieste, 21-a - Tel. 24.074

R O M A
Via Vicenza, 5-a - Tel. 496.816

TORINO
Via del Milla, 7 - Tel. 524.887

TRIESTE
Via S. Francesco, 9 - Tel. 38.700

Con la presente ci impegnamo a tagliare da tutte le copie che sono state stampate e che verranno stampate in avvenire, del film in oggetto, le seguenti scene:

RULLO 9

Nella sequenza tra i due amanti venga tolta tutta la scena in cui Bernard appare nell'abbraccio a torso nudo -

Dovrà poi essere tolta la scena in cui si vede la mano di Jeanne che attende e si congiunge con la mano di Bernard -

Inoltre dovrà essere tolta la scena in cui Jeanne accarezza la schiena nuda di Bernard, e la scena successiva dei due amanti che si abbracciano sul letto -

A parte Vi rimettiamo i tagli.

Distinti saluti.



GLI AMMINISTRATORI DELEGATI
(G.Sciscione-F.Gabella)

Sciscione F. Gabella
i tagli in abbinamento



ON/LE PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale dello Spettacolo

R O M A

In allegato Vi rimettiamo n° 30 Visti per il film "LES AMANTS" (titolo originale: LES AMANTS).

Vi preghiamo ritornarceli debitamente firmati, con cortese sollecitudine.

Con osservanza.

30 Visti
26-3-59
Jell

Roma, 9 Febbraio 1959

allegati n° 30

- Vietare la visione ai minori degli anni 16
- nella sequenza sia i due amanti (9 voll.) venga tolta tutta la scena in cui Bernard appare nell'abbraccio a torso nudo
- dovrà poi essere tolta la scena in cui si vede la mano di Jeanne che attende e si congiunge con la mano di Bernard
- Inoltre dovrà essere tolta la scena in cui Jeanne carezza la schiena nuda di Bernard e la scena successiva dei due amanti che si abbracciano nel letto



REPUBBLICA ITALIANA

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

(SERVIZI DELLO SPETTACOLO)

TITOLO: LES AMANTS (Titolo originale : LES AMANTS)

Metraggio { dichiarato 2.800
accertato 2326

Marca: NOUVELLES EDITIONS DE
FILMS

10.000 - 5-58

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

REGIA : LOUIS MALLE

INTERPRETI PRINCIPALI : JEANNE MOREAU-ALAIN CUNY-JUDITH MAGRE

SOGGETTO : Giovanna non era una creatura d'eccezione: bensì una provinciale di trent'anni sposata da otto a Enrico Tournier, uomo caustico e autoritario, troppo preso dalle sue occupazioni, per consacrarsi del tutto a lei. Ella si annoiava nella grande tenuta che essi abitavano vicino a Digione? La sua unica distrazione era quella di recarsi tutti i mesi a Parigi dalla sua amica Maggy, la cui vita mondana l'affascinava. Fu in casa di Lei che Giovanna conobbe Raoul Vauvassieur, perfetto gentleman e campione di polo, che non tardò a diventare il suo amante. Ma fu una doppia delusione: Giovanna temeva che Enrico non s'accorgesse del tradimento, ma questi continuò a usare verso di lei l'indifferenza di sempre e ciò le fece comprendere che ella contava ben poco nella vita di suo marito. Quanto a Raoul, ella dovette accorgersi che egli non era uomo capace a dedicarsi tutto e completamente a Lei, e perciò il loro amore non l'avrebbe mai soddisfatta. Un incidente di macchina, a Digione, offrì a Giovanna l'occasione di conoscere uno strano tipo di giovanotto Bernard Langlois, il quale per toglierla d'impaccio le offrì di prenderla a bordo della propria auto, si da poter con questa arrivare alla villa. Enrico insistette perché Bernard accettasse l'ospitalità e passasse la notte presso di loro. Giovanna si sentiva segretamente attratta dal giovane, così strano ed ironico. Nella sua camera la giovane donna, assai nervosa, non può prendere sonno, e scende dal salone, ma ecco che incontra Bernardo, essi si sentono attratti, a poco a poco nasce un amore frenetico e irresistibile che gli toglie ogni senso di prudenza. All'alba i due amanti partono insieme; Ma a mano a mano che essi si allontanano dal ricordo struggente di quella meravigliosa notte, entrambi comprendono che il loro amore è fragile, anche se lo infiamma un ardore subitaneo.

Distribuzione: GLOBE FILMS INTERNATIONAL, S.p.A.

Si rilascia il presente nulla - osta, quale duplicato del nulla - osta, concesso il 12 MAR. 1959 a termini dell'art. 14 della Legge 16 maggio 1947, N. 379 e del regolamento annesso al R.D.L. 24 settembre 1923 N. 3287 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni:

1°) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

- 2°) - Vietare la visione ai minori di anni 16 -
- Nella sequenza tra i due amanti (9° rullo) venga tolta tutta la scena in cui Bernard appare nell'abbraccio a dorso nudo.

Roma, li

26 MAR. 1959

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

F.to MAGRI





ON/LE PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale della Cinematografia

Via Veneto, 56

R O M A

In allegato Vi rimettiamo n.10 visti per il

film: LES AMANTS (titolo originale: LES AMANTS)

Vi preghiamo ritornarci debitamente firmati, con
cortese sollecitudine.

Con osservanza.

GLOBE FILMS INTERNATIONAL S.p.A.
(Gli Amministratori Delegati)

[Handwritten signature]

Roma, 27 Marzo 1959

Allegati n.10

*10 Visti
1-4-59
[Signature]*

[Handwritten signature]



28648

ON/LE PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale dello Spettacolo

Roma

DOMANDA DI REVISIONE

I sottoscritti G.Scissione-F.Gabella residenti a Roma Via Maria Cristina 5 legali rappresentanti della Ditta

GLOBE FILMS INTERNATIONAL, S.p.A. con sede a Roma domandano, in nome e per conto della Ditta stessa, la

revisione della pellicola intitolata LES AMANTS

(Titolo originale : LES AMANTS) della marca NOUVELLES

EDITIONS DE FILMS nazionalità Francese dichiarando

che la pellicola stessa viene per la prima volta

sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 2.800.

Accertata metri

Roma, li 9 febbraio 1958

p.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

REGIA : LOUIS MALLE

INTERPRETI PRINCIPALI : JEANNE MOREAU-ALAIN CUNY-

Judith magre

SOGGETTO : Giovanna non era una creatura d'eccezione

bensì una provinciale di trent'anni sposata da otto

a Enrico Tournier, uomo caustico ed autoritario, trop-

84885

po preso dalle sue preoccupazioni, per consacrarsi del tutto a lei. Ella si annoiava nella grande tenuta che essi abitavano vicino a Digione. La sua unica distrazione era quella di recarsi tutti i mesi a Parigi dalla sua amica Maggy, la cui vita mondana l'affascinava. Fu in casa di lei che Giovanna conobbe Raul Vauvassierur, perfetto gentleman e campione di polo, che non tardò a diventare suo amante. Ma fu una doppia delusione: Giovanna temeva che Enrico non si accorgesse del tradimento, ma questi continuò ad usare verso di lei l'indifferenza di sempre e ciò le fece comprendere che ella contava ben poco nella vita di suo marito. Quanto a Raoul, ella dovette accorgersi ch'egli non era un uomo capace a dedicarsi tutto e solamente a lei, e perciò il loro amore non l'avrebbe mai soddisfatta. Un incidente di macchina, a Digione, offrì a Giovanna l'occasione di conoscere uno strano tipo di giovanotto, Bernard Langlois, il quale per toglierla di impaccio le offrì di prenderla a bordo della propria auto, si da poter con questi arrivare alla villa. Enrico insistette perchè Bernard accettasse l'ospitalità e passasse la notte presso di loro. Giovanna si sen-

tiva segretamente attratta dal giovane, così strano ed ironico. Nella sua camera la giovane donna, assai nervosa, non può prendere sonno, e scende nel salone, ma ecco che incontra Bernard, essi si sentono attratti l'uno verso l'altro, a poco a poco nasce un'amore frenetico e irresistibile che gli toglie ogni senso di prudenza. All'alba i due amanti partono insieme. Ma a mano a mano che essi si allontanano dal ricordo strugente di quella meravigliosa notte, entrambi comprendono che il loro amore è fragile, anche se lo infiammò un ardore subitaneo.

DISTRIBUZIONE: GLOBE FILMS INTERNATIONAL



copy stamp 2066

- 6 -

del 19.9.58

49)- OSSERVATORE ROMANO (19.9)- pubblica i giudizi della Commissione di revisione del Centro Cattolico cinematografico sui film attualmente in programmazione.

50)- ROMA (18.9)- 51)- CORRIERE DELLA SERA (18.9)- 52)- LA NAZIONE (18.9)- 53)- STAMPA SERA (18/19.9)- pubblicano notizie sulla crisi che incombe attualmente nel campo cinematografico in Inghilterra.

54)- IL MESSAGGERO (19.9)- "Un"regista"(di cui non è fatto il nome) truffa a Firenze un centinaio di disoccupati".

55)- PAESE (19.9)- critica il fatto che, in generale, nei film dominano il dialetto romanesco, quello napoletano ed il siciliano.

56)- AVANTI (19.9)- Nel criticare la TV. per il "riepilogo della Mostra Cinematografica di Venezia", da essa trasmesso, riferendosi al film francese "Les amants" fa un commento polemico sul film medesimo, scrivendo che esso era stato bollato dalla stampa cattolica come immorale, licenzioso, e non meritevole del secondo premio che ha ottenuto.

57)- LAVORO (n.38 pag.16)- pubblica: "Pro-memoria per l'On.Ariosto - Il cinema italiano ancora in quarantena" di Libero Bizzarri. Nell'articolo è anzitutto rilevato che il cinema italiano si trova "nuovamente davanti a una nuova crisi". Quindi sono fatte considerazioni e critiche all'intervista concessa agli inizi dello scorso mese dal Sottosegretario On.Ariosto, sulla situazione del cinema italiano. Alle dichiarazioni dell'On.Ariosto sono contrapposti alcuni dati statistici pubblicati sull'annuario della SIAE.

34)- ESPRESSO (n.38 pag.22)- Sotto il titolo "Premiati a Bergamo un'ora di arte negra", dà notizie della premiazione del Festival del film d'Arte a Bergamo.

58)- ARALDO DELLO SPETTACOLO (n.81)- "Contrastanti reazioni americane per la proposta di un incontro al vertice" avanzata dal Presidente dell'ANICA Fitel Monaco.

- "L'On.Ariosto riceve i dirigenti della FIALS".



Prefettura di Modena

Modena, 6 aprile 1959

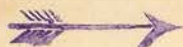
Divisione P.S. *N. di prot.* 55098

Risposta a nota

Allegati 6

OGGETTO

Programmazione del film "Les Amantes". -



ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
Direzione Generale dello Spettacolo

RACCOMANDATA

e, per conoscenza:

R O M A

Espresso

AL MINISTERO DELL'INTERNO
Direzione Generale della P.S.

R O M A

Di seguito alla nota del 3 corrente, si trasmettono altri cinque esposti pervenuti contro la preannunciata programmazione del film in oggetto ed un ritaglio del quotidiano "L'Avvenire d'Italia", n. 82, di ieri, riportante un'istanza avanzata al Procuratore della Repubblica, da parte dell'Associazione Modenese Famiglie Numerose, perché non sia autorizzata, in questa provincia la proiezione del film suddetto.

Infine si fa presente che anche S.E. Mons. Amici, Arcivescovo di Modena, nell'omelia pasquale ha stigmatizzato la dilagante immoralità della recente produzione filmistica sottolineandone gli effetti deleteri per l'unità della famiglia e l'educazione dei giovani. -

IL PREFETTO
(Cerutti)



Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETA' INTELLETTUALE

= DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO = VIII^ DIVISIONE =

APPUNTO PER IL DIRETTORE GENERALE

Si trasmettono in visione alcuni esposti ed un ritaglio del giornale "L'Avvenire d'Italia" in merito alla programmazione del film "Les Amantes" inviati dalla Prefettura di Modena con il foglio che si allega.

IL DIRETTORE DI DIVISIONE

Roma, 11 aprile 1959

in visione all'on. [signature] [signature]
[signature]

Chiesta all'autorità giudiziaria la sospensione della programmazione del discusso film "Les amants,,

**L'intervento è dell'Associazione Famiglie Numerose
pensosa e preoccupata per la gioventù costretta
in una società così poco edificante ed educatrice**

La campagna moralizzatrice nella nostra provincia va assumendo proporzioni sempre più vaste. Il problema viene affrontato da più parti con energiche prese di posizione. Anche i parlamentari democristiani modenesi hanno fatto loro le posizioni della stampa cattolica modenese e sono intervenuti in sede di Governo contro la dilagante immoralità. I nostri lettori potranno trovare più ampi particolari della campagna in corso sul settimanale *Diocesano Nostro Tempo*.

Qui ospitiamo oggi una vibrata lettera di protesta della Associazione Modenese Famiglie numerose, lettera che è stata inviata alla Procura della Repubblica, al Prefetto e al Questore. E' questa un'altra chiara risposta all'«Unità» che in difesa di una minoranza di sporcaccioni affermava che la campagna in atto è dovuta all'iniziativa di ristretti gruppi di cattolici. E' una sollevazione unanime di tutti gli ambienti benpensanti destinata a tradursi in azioni concrete che non mancheranno di dare i loro frutti.

Ecco il testo della lettera inviata dall'Associazione Famiglie Numerose alle autorità cittadine:

«Al Procuratore della Repubblica

Tribunale di Modena

L'Associazione Modenese Famiglie Numerose interpreta del comune consenso non solo dei propri associati, ma della grande maggioranza delle famiglie rilevato

che negli ultimi tempi le programmazioni cinematografiche cittadine hanno avuto per la gran parte carattere di morbosa sessualità e di eccitamento ai più ignobili istinti, senza alcuna giustificazione n'è d'arte né di seria indagine di problemi su un piano umano e sociale,

venuta a conoscenza che il colmo sarà raggiunto con la prossima programmazione in un cinematografo cittadino del film «Les Amants» di cui la stessa stampa anche più spregiudicata ha sottolineato il carattere estremamente dele-

rio e negativo, che sconfina col pornografico, tenuto presente

che la Costituzione tutela la pubblica moralità e il Codice Penale punisce gli atti innominabili o contrari alla morale comune commessi in luogo pubblico

chiede

stupita e amareggiata alla V. S. che sia sospesa tale programmazione per la tutela del buon costume e della buona educazione della gioventù di cui le famiglie numerose sono di pieno diritto pensose, avendo esse la preoccupazione di crescere numerosi figli in mezzo a una società talvolta così poco edificante ed edu-

catrice. — p. il Comitato Direttivo: F.to prof. Mirco Campana».



Presidenza del Consiglio dei Ministri

SERVIZI SPETTACOLO, INFORMAZIONI E PROPRIETÀ INTELLETTUALE

= VIII^a DIVISIONE =

APPUNTO PER IL DIRETTORE GENERALE

Allegato alla presente si trasmette in visione
il foglio n.55098 del 3 aprile u.s. della Prefettura di
Modena ed alcune lettere di privati cittadini di detta
Città che protestano per la programmazione del film
"Les amantes".

IL DIRETTORE DI DIVISIONE

Roma, 8 aprile 1959

Modena li, 4/4/1959

A S. Ecc. IL PREFETTO
DI
MODENA



Il sottoscritto, venuto a conoscenza della prossima programmazione in Modena del Film "LES AMANTS", considerando il dilagare di questi spettacoli a sfondo puramente immorale, che tanto male producono nelle famiglie ed in particolar modo nella gioventù, in qualità di capo famiglia e di cittadino amante del buon costume e dei sani principi che regolano i rapporti sociali, chiede

alla E.V. di provvedere, nell'ambito delle Sue possibilità, per prendere quei provvedimenti che riterrà più opportuno per vietare la proiezione di tale film nelle Sale Cinematografiche cittadine e della Provincia

Fiducioso,
Con ossequio

Scidenari rag. Oscar
Via Bre Re, 65
Modena

3-4-59



A. S. E. Il Prefetto di Modena

Il sottoscritto venuto a conoscenza della prossima programmazione in Modena del film Les Amants, considerando che il dilagare di questi spettacoli a sfondo puramente immorale che tanto male producono ai giovani in ispecie modo e nelle famiglie tutte, in qualità di padre di famiglia e cittadino amante del buon costume e dei sani principi che regolano i rapporti umani, Chiedo alla S.V. Ill.ma che prenda provvedimenti atti a far sì che tale spettacolo non venga proiettato negli schermi dei nostri cinema

In fede

Attilio Gallorini

A. T. E. il Prefetto
di Modena



Il sottoscritto, venuto a
conoscenza della prossima
programmazione in Modena
del film « Les Amants »,
considerando il disagio di
questi spettacoli e sfondo
puramente immorale che
tanto male producono ai
giovani in ispecial modo e
alle famiglie tutte, in qualità
di capo di famiglia e cittadino
amante del buon costume e
dei sani principi che regolano
i rapporti sociali

Stiede

alla S. V. di prendere provvedi-
menti atti a vietare la pro-
grammazione di questi film
nelle sale cinematografiche cittadine
e della provincia. In fede

Modena, 3 Aprile 1959 Prof. Claudio Nava

Modena 3-4-1919 -

A S. R. il Prefetto di
Modena



Il sottoscritto, venuto a conoscenza
che è in progetto di programma-
zione a Modena, il film "Les
amants", considerando il
dilagare di questi films fatti
con l'unico scopo di lucro,
producendo un profondo solco
di immoraltà nell'animo della
gioventù; in qualità di padre
di famiglia e cittadino amante
del buon costume e dei sani
principi che regolano i rapporti
umani, chiede

alla R. V. che prenda provvedi-
menti atti a far sì che tale
spettacolo non venga proiettato sugli
schermi dei cinematografi cittadini
e della provincia. In fede

Via De' Fogliani 19 - Modena -

Nemo Grillenauer

A. S. E. il Prefetto di
Modena



Il sottoscritto, venuto a conoscenza della prossima programmazione in Modena del film (Les Amants) tenendo conto del grande dilagare di tempo di spettacoli a sfondo immorale in particolare modo nelle giovanili, e come capo femminile numerose e cittadino amante del buon costume

chiede
alle E. V. di prendersi prendere provvedimenti per evitare la proiezione di questo film nelle sale cinematografiche della città e provincia

Vi fido

Morrell Amendo

Modena 9/4/1959



Prefettura di Modena

Modena, 3 Aprile 19 59

Divisione P.S. N. di prot. 55098

Risposta a nota

Allegati 3 -

OGGETTO

Programmazione film "Les Amantes".



ALLA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

Direzione Generale dello Spettacolo

RACCOMANDATA

Espresso

e, p.c.:

R O M A

AL MINISTERO DELL'INTERNO

Direzione Generale della P.S.

R O M A

Per doverosa notizia e le valutazioni di competenza, si comunica che la preannunziata programmazione presso il Cinema Astra di questa Città del noto film "Les Amantes" ha suscitato, per il suo presunto carattere immorale, vive proteste da parte di capi famiglia, che hanno fatto pervenire gli esposti che si alligano.

Di detti sentimenti si é reso interprete anche il quotidiano cattolico "L'Avvenire d'Italia". -

IL PREFETTO
(Cerutti)

Astra

Modena li 26 Marzo 1959

A

S.E. il PREFETTO

di MODENA



i sottoscritti capi famiglia, venuti a

conoscenza che presso un noto cinema cittadino verrà prossimamente proiettato il film francese LES AMANTS, già definito dalla stampa come un film pornografico, consci che tale pellicola (come già altre programmate in questi ultimi tempi: vedi "Ragazza del peccato", e Peccatori in blu jeans) è una aperta offesa alla scienza morale e civile dei cittadini ed una palese minaccia alla integrità morale della nostra gioventù, c h i e d o n o che Ella interponga la sua autorità affinché tale pellicola non venga proiettata, e così vengano ritirate dalla circolazione le altre del genere che ora instano i cinematografi cittadini.

Con osservanza

Germano Chioni

Emiliano

Quirino

Chioni

Ranuccio

Ranuccio

Lele

Arnoldo

Solmi

Parolo

Giulio

Don Antonio

Morandi

Bortolotti

Roberto

Magg. Mantovani

Bianchini

Denti

S. Lazzaro 28 marzo 1959

A S. E.

il PREFETTO

di MODENA



noi sottoscritti chiediamo che V. E. interponga la Sua autorità affinché sia disdetta la programmazione in un noto cinema cittadino della pellicola francese "LES AMANTS" già definito da diversa stampa come film indecente e pornografico.

Siamo capi famiglia e cittadini indignati dal fatto che sugli schermi cittadini da un po di tempo a questa parte non si faccia altro che proiettare pellicole che oltre ad offendere la dignità morale e civile degli italiani sono una palese minaccia ed una continua offensiva alla formazione morale della nostra gioventù.

con ossequi

Giuseppe Pion
Piamontese
Giberto Lottore
Vezani Mario
Giovanni Panigoni
Pezzan M. G.
Serafini
Mariani
Comfari L. R. P.



Modena, li 29 Marzo 1959

Eccellenza,

Da qualche tempo vengono programmati films che non sono precisamente monumenti di correttezza e moralità. Nelle sale cinematografiche si avverte che la loro visione è vietata ai minori di sedici anni, quasi che i diciassettenni e i diciottenni che non si lasciano scappare la proiezione siano vaccinati contro il contagio.

Si può affermare che percorrendo questa strada i films sono scuola di avviamento al vizio; e tanta gioventù va a rotoli proprio perchè gli spettacoli li avviano per la strada della perdizione.

Siccome al Cinema "Astra" di Modena è imminente la visione del film francese

"Gli Amanti", film sempre della stessa serie,
noi come uomini e padri di famiglia facciamo
appello all'Eccellenza Vostra perchè interven-
ga contro tali abusi.

Con ossequio.

*Cederrini Gianni
Sola Florino*

*Calabrese Angelo
Mauri Antonio
Masetti Cassi Emilio
Volpe Audun*

Pollastri Igino *Ubaldo Insepi*

Genaro Boni

Matteo Insepi

Andrea Piletto

Farina Fortunato
Gini Ubaldo

Coricelli Ernesto

Gasparini Ubaldo

Belloni Lucia

Corrocheri Luigi

Freemantle

Reverendefor

Orlando Bruno

Mardi M. Pio

avanzetti

Enle Bontin
Babbi Alfuel

Direzione
Generale
CINEMA

(Copia Italiana)

Les Amants

12-3-50

M. 2353

M. 27

Arthur Tagh

"LES AMANTS"

dialoghi italiani di
EVA SERINO

1959